

Balanza GK / GBK / GFK

(P.N. 3056610542, Revision C, August 2011)

Adam Equipment se enfoca ambientalmente y utiliza materiales reciclados y empaques seguros para el ambiente donde sea posible. Como parte de esta iniciativa nosotros hemos desarrollado un manual de uso corto para utilizar menos papel y tinta. Una versión completa está disponible en nuestra página Web www.adamequipment.com. Gracias por su apoyo y esperamos que usted disfrute de su nueva balanza.

CONTENIDO

1.0	ENCENDIENDO LA BALANZA POR PRIMERA VEZ	3
2.0	OPERACIÓN	3
2.1	COLOCANDO EL DISPLAY EN CERO.....	3
2.2	TARANDO	3
2.3	RECuento DE PIEZAS.....	4
2.4	PESAJE CONTROLADO	5
2.5	CÁLCULO DE PORCENTAJE	6
2.6	PESAJE DE ANIMALES (DINÁMICO)	7
2.7	TOTAL ACUMULADO	8
3.0	ESPECIFICACIONES RS-232	9
4.0	CALIBRACIÓN	10
4.1	CONTADOR DE CALIBRACIÓN PARA BÁSCULAS APROBADAS.....	10
5.0	ESPECIFICACIONES	11
6.0	MENSAJES DE ERROR	16
7.0	ESTRUCTURA DEL MENÚ	17
8.0	GARANTÍA	18

1.0 ENCENDIENDO LA BALANZA POR PRIMERA VEZ

Indicador GK: Debe ser conectado a una plataforma de celda de carga y calibrado según sea necesario para que coincida con la plataforma y las necesidades del usuario

Básculas GBK/GFK: El pilar debe ser montado a la estructura de la base utilizando los 4 tornillos suministrados. El pilar se fija en el soporte utilizando dos juegos de tornillos. A continuación, coloque la plataforma en la base. Nivel de la báscula mediante el ajuste de las cuatro patas. Conecte el indicador al pilar, deslizándolo sobre el soporte con las bridas enganchadas en la base. Conecte el cable desde la base hasta el conector en la parte posterior del indicador. Conecte el cable de alimentación del indicador

Después de completar su instalación, pulse la tecla **[On/Off]** en la parte trasera del indicador. El número de revisión del software será indicado seguido por un auto-test que indica todos los dígitos antes de que el cero sea indicado, junto con la unidad de peso que fue seleccionado por última vez.

NOTA: Los modelos GK/GBK/GFK pueden ser operados desde la batería recargable. Con una sola celda de carga y retroiluminación desactivada, la vida es de la batería recargable es aproximadamente 70 horas. La batería se debe cargar durante 12 horas para la capacidad máxima.

2.0 OPERACIÓN

2.1 COLOCANDO EL DISPLAY EN CERO

La tecla **[Zero]** se puede pulsar en cualquier momento para establecer el punto cero del cual todos los pesajes y recuentos se medirán. Las básculas tienen un sistema automático que coloca el display en cero para filtrar menores movimientos o acumulaciones del material sobre una plataforma. Sin embargo, es posible que necesite pulsar la tecla **[Zero]** para colocar el indicador a cero si pequeñas cantidades de peso aún son indicados cuando la plataforma está vacía.



2.2 TARANDO

Para determinar el peso de la muestra que utiliza un contenedor, es necesario tarar del contenedor vacío. Las básculas GK/GBK/GFK suministran dos métodos de tara: tara manual y tara preestablecida

Tara Manual

Poniendo el indicador en cero pulsando **[Zero]**. Coloque un contenedor sobre el plato.

Pulse **[Tare]** cuando la lectura se estabilice. El peso que se indico se almacena como el valor de la tara, dejando al cero en el display. Los indicador de estabilidad y Net estarán encendidos.



Al agregar una muestra, sólo el peso del producto será indicado. El indicador se puede tarar por segunda vez si otro tipo de producto es introducido.



Pulse **[Tare]** o **[Zero]** para remover la tara e indicar cero. El indicador desaparecerá.

Predeterminación de tara

Cuando el indicador o la báscula es en cero, sin peso sobre la plataforma, es posible entrar en una tara predeterminada. Colocando la báscula a cero primero, introduzca un valor con las teclas numéricas. Pulse **[Tare]** para tarar el indicador. El valor que se ha introducido se almacena como el valor de tara y se resta del resultado en el display, dejando un número negativo en el display.

Para cambiar la unidad de peso pulse la tecla **[Unit]**. La única unidad de peso alternativa es libras. Los modelos aprobados OIML, GK-M, GBK-M, GFK-M no permiten las unidades de libras

NOTA: Esta función no es disponible en los modelos GK-M, GBK-M, GFK-M.

2.3 RECUENTO DE PIEZAS

La báscula puede ser utilizada para contar piezas en base al peso promedio de una muestra pesada. Si un contenedor se utiliza, colóquelo sobre la plataforma antes de entrar en las zonas de recuento y pulsar la tecla **[Tare]**. Pulse **[Cnt]** para entrar al modo de recuento de piezas

El display indicará el tamaño de la muestra utilizado por última vez. Por ejemplo, "10 Pcs". Para cambiar el tamaño de la muestra, usted puede pulsar la tecla **[CE]** para borrar los últimos valores y luego introducir el valor 20 utilizando el teclado numérico.



Coloque el número correcto de partes sobre la plataforma. A continuación, pulse **[Cnt]** para determinar el peso medio. Después de pesar la muestra la báscula contará cada pieza añadida mediante la aplicación del peso medio al peso de las piezas de recuento.



Durante el recuento de piezas el display se puede cambiar para indicar el peso neto, peso unitario y número de piezas cada vez que pulse la tecla **[Func]**.



Para contar una cantidad de muestras diferente, pulse la tecla **[Count]** y opere como ilustrado encima. Para regresar a pesaje, pulse **[Unit]** cuando "XX pcs" es indicado.

NOTA: Si las piezas son demasiadas livianas para medir con precisión, el recuento se pueden deteriorar. Se sugiere que las muestras que se deben pesar pesen más que la resolución del indicador.

2.4 PESAJE CONTROLADO

Pesaje controlado es un procedimiento para mostrar un indicador o sonar una alarma cuando el peso sobre la plataforma cumple o supera los valores almacenados en la memoria. La memoria contiene los valores de un límite superior y un límite bajo. Uno o ambos de los límites pueden ser establecidos por el usuario.

El display LCD indicará cuando el peso está dentro o supera los límites, indicando "OK" (masa está entre los límites), "HI" (masa esta por encima del límite alto) o "LO" (masa está por debajo del límite inferior) .

Los límites pueden ser bloqueados por el administrador (vea la sección de la estructura del menú). Una contraseña debe ser utilizada para cambiar los límites o recuperar otros límites de la memoria.

Establecimiento de los límites

En pesaje normal, pulse la tecla [**Low Limit**]. Indicará el límite actual bajo. El símbolo "LO" aparecerá en el display.

Pulse la tecla [**CE**] para borrar el valor anterior y luego introduzca el nuevo límite bajo con las teclas numéricas. A continuación, pulse [**Tare**] para aceptar el valor. Si desea restablecer el valor a cero, pulse la tecla [**CE**] para borrar el valor. Los límites son indicados en la unidad de pesaje en uso.

Para establecer el límite alto, pulse [**High limit**], el símbolo "HI" se encenderá. Establezca el límite superior de la misma manera que se estableció el límite inferior. Al pulsar la tecla [**Tare**] para entrar el valor, regresara la báscula al modo de peso, con la función de peso controlado. Durante recuento de piezas y calculo de porcentaje, los límites se establecen de la misma manera indicado anteriormente. Los límites son indicados en unidades o %.

Para desactivar la función de pesaje controlado, introduzca cero en tanto los límites como se describió anteriormente. Cuando los límites actuales son indicados, pulse [**CE**] para borrar la configuración, a continuación, pulse [**Tare**] para almacenar los valores cero..

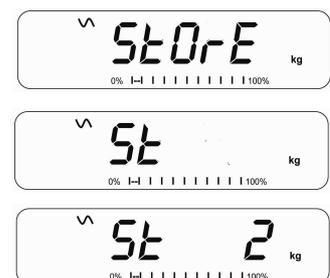
NOTA: El peso debe ser mayor que 20 divisiones de la báscula para operar el pesaje controlado.

Almacenamiento y recuperación de los límites

El indicador puede almacenar hasta 10 juegos de límites altos y bajos en la memoria junto con las unidades de peso en uso (incluidos los piezas y %), así como la configuración de la alarma y barra gráfica de. Durante la revisión del peso, los límites actuales se pueden almacenar o unidades previamente almacenadas pueden recuperarse.

Si usted está en el modo de pesaje controlado, el display le preguntará si desea almacenar los límites actuales, indicando "StOrE" o recordar otra serie de límites indicando "rECALL". La tecla [**→Lim**] se puede utilizar para alternar entre "StOrE" y "rECALL".

Si desea almacenar los límites, cuando " StOrE " es indicado pulse la tecla [Tare]. El display indica "St". Introduzca un número que corresponde la posición de memoria deseada (0-9). "St X" será indicado durante 2 segundos indicando la ubicación X donde los límites actuales, unidades de peso y la configuración de la barra gráfica y beeper están almacenados. El indicador continuará trabajando con la configuración actual como activo.



Si desea recuperar alguno de los límites pre-almacenados, pulse la tecla **[Tare]** cuando "rECALL" es indicado. El display indica "rEC". Introduzca el número correspondiente a la posición de memoria deseada (0-9) para ser recordada. "rEC X" será indicado durante 2 segundos para indicar los valores almacenados en el lugar "X" está siendo retirado. El indicador cambiará a los límites de recordados, unidades de peso y la configuración de la barra gráfica y beeper.



NOTA: Si el límite es para recordar partes de conteo o calculo porcentual, el display indicará el valor de la muestra utilizado por última vez, listo para que una nueva muestra sea recontada.

2.5 CÁLCULO DE PORCENTAJE

La báscula utilizará una masa sobre la plataforma como el peso de referencia del 100% o la entrada de un peso de referencia mediante el teclado.

Pasos:

Si se utiliza un peso de referencia (u objeto) como referencia del 100%, añade el peso a la plataforma. Pulse **[Func]**. La primera opción es "FUnC 1", pulse la tecla **[Func]** 3 veces más para que aparezca "FUnC 4"

Pulse la tecla **[Tare]**. "F4 Pct" será indicado. Pulse **[Tare]** de nuevo para entrar a calculo de porcentaje. La báscula establecerá la masa de la muestra sobre el plato como el peso de referencia del 100%.

NOTA: Si no hay ninguna referencia de peso sobre el plato y la función de calculo de porcentaje se introduce, pulsando **[Tare]** de nuevo regresara el display a pesaje normal.

Retire el peso de la muestra. Cualquier otro peso colocado sobre el plato será indicado como un porcentaje de la muestra original.

Usuarios también pueden introducir el peso de referencia mediante el teclado. Asegúrese el plato esté vacío y cuando "F4 PCT" sea indicado, ingrese el peso que se utilizará para la referencia del 100%, a continuación, pulse **[Tare]** para aceptar el peso de referencia. El display indicará "0,00%".

Si el indicador muestra "x x. x x%", que es el último peso utilizado como referencia, pulsar la tecla **[CE]** para borrar y utilizar el teclado numérico e introducir un nuevo valor. Pulse **[Tara]** para aceptar el peso de referencia.

Pulse **[Unit]** para regresar a pesaje normal.

NOTA: El peso introducido debe ser mayor de 50 divisiones de la báscula.

El display puede saltar por un gran número inesperadamente si los pesos pequeños se utilizan para establecer el 100% de referencia. El indicador comprueba si el peso es demasiado pequeño e indicará Error 7.

2.6 PESAJE DE ANIMALES (DINÁMICO)

Pasos:

Pulse **[Func]**. La primera opción es "FUnC 1", pulse la tecla **[FUnC]** 3 veces más para indicar "Func 4".

Pulse la tecla **[Tare]**. "F4 PCt" será indicado. Pulse la tecla **[FUnC]** para avanzar a la segunda función, "F4 AnL", pesaje de animales. Y Pulse **[Tara]** para entrar.

Para utilizar la función de pesaje de animales, es necesario establecer la cantidad de filtración. Los animales más activos necesitarán un mayor nivel de filtración para obtener un resultado estable. El display indicará "Filt x" donde x es un valor de 1 a 5. Para aumentar el valor indicado pulse la tecla **[FUnC]** luego pulse la tecla **[Tare]** para aceptarlo.

El display parpadeará "Ani" dos veces y luego indicará el peso actual, 0,00. La báscula está ahora lista para pesar. Coloque los envases o mantas sobre la plataforma y pulse la tecla **[Tara]** para poner el display en cero. Coloque el animal sobre la plataforma.

Cuando se estabilice la lectura, el display indicará y bloqueará este valor, el display indicará la "retención" de símbolos. Remueva el animal, el display tendrá el valor del peso.

Pulse la tecla **[Unit]** para desbloquear el display. El display parpadeará "Ani" dos veces, y estará listo para el siguiente animal.

Pulse **[zero]** para volver a pesaje normal.

2.7 TOTAL ACUMULADO

El indicador se puede configurar para acumular un peso cuando se añade a la plataforma de manera automática o manual pulsando **[Print]**. Véase la sección estructura del menú. La función de acumulación sólo está disponible durante el pesaje. Si en algún momento el peso de las unidades se cambia, los datos acumulados se perderán.

Acumulación Manual

Cuando la báscula se ajusta a la acumulación manual, el peso indicado será almacenado en la memoria cuando la tecla **[Print]** se pulsa y el peso se mantiene estable.

Pasos:

Remueva el peso y pulse **[Print]** cuando el display está en cero. El display indicará "ACC 1" y luego el peso en la memoria durante 2 segundos antes de regresar a normal. El peso puede se puede enviar a una impresora o un PC utilizando la interfaz RS-232.



Cuando el indicador está en cero, coloque un segundo peso sobre la plataforma. Al estabilizarse, pulse **[Print]** para acumular el peso. El display indicará "ACC 2" durante 2 segundos y luego indicará el nuevo total.



Continúe hasta que todos los pesos sean añadidos. Esto puede continuar durante un máximo de 99 entradas hasta que la capacidad del display se supere.

Para ver el total de la memoria, pulse la tecla **[Print]** cuando el indicador está en cero. En el display aparecerá el número total de acumulación de "ACC xx" y el peso total antes de volver a cero.

Para imprimir el total, pulse **[Print]** para recuperar e inmediatamente pulse **[Print]** por segunda vez para imprimir los resultados. Para borrar la memoria, pulse **[Print]** para ver el total e inmediatamente pulse la tecla **[CE]** para borrar la memoria.

Acumulación Automática

Cuando el indicador se ha ajustado a la acumulación automática el valor se almacenará automáticamente en la memoria.

Coloque un peso sobre la plataforma. La alarma sonará cuando el display se estabilice, indicando que el valor es aceptado. Remueva el peso. El display indicará "ACC 1" y luego el total de la memoria, antes de que vuelva a cero. La adición de un segundo peso repetirá el proceso.

Mientras que el peso está sobre la plataforma, pulse la tecla **[Print]** para ver los valores, primero el número de la acumulación de "ACC x" y luego el total será indicado.

3.0 ESPECIFICACIONES RS-232

El indicador GK y la báscula GBK / GFK son suministrados con el RS-232 bi-direccional de serie. Cuando se conecta el indicador a una impresora o un ordenador, el peso es enviado con la unidad de pesaje seleccionada a través de la interfaz RS-232.

Especificaciones predeterminadas:

RS-232 salida de datos de pesaje
Código ASCII
9600 baudios (seleccionable por el usuario)
8 bits de datos
Sin paridad

Conexión:

9 pin d-sub miniature socket
Pin 3 Output
Pin 2 Input
Pin 5 Signal Ground

4.0 CALIBRACIÓN

La báscula se puede calibrarse con pesas de kilogramos o libras, (los modelos OIML, la unidad libra está desactivada), dependiendo de la unidad de peso seleccionada en el momento de la calibración.

Pasos:

Para iniciar la calibración, apague la báscula y vuelva a encenderla y luego pulse **[Tare]** durante el auto-test. Introduzca el número de código 0000 y pulse la tecla **[Tare]**. Esto lo llevará directamente a la sección de calibración, o usted puede entrar a la sección de calibración a través de la configuración de los indicadores ("FUnC 3" - véase la estructura del menú).

El display indicará "Descargar"

Remueva todo peso de la plataforma y luego pulse la tecla **[Tare]** cuando el display se estabilice. Después de establecer el punto cero, el display indicará "Ld xx". Coloque la masa de calibración sugerida sobre la plataforma. Lo mejor es usar un peso cercano a la capacidad total del indicador.

Si la masa es diferente al valor que aparece, introduzca el valor de la masa en números enteros. El símbolo de Kg o libra será indicado como la unidad activa. Pulse la tecla **[Tare]** cuando el indicador de estabilidad se encienda.

Cuando se complete, indicará "PASS" y luego indicara "S8 CAL" (si se introducido la calibración a través de la configuración de la báscula) o regresara a pesaje normal (si se ha introducido directamente). Remueva la masa de calibración.

Si un mensaje de error "FAIL H" o "FAIL L" es indicado, vuelva a verificar la calibración y repítala. Si el error no se puede corregir, contacto a su proveedor.

4.1 CONTADOR DE CALIBRACIÓN PARA BÁSCULAS APROBADAS

Los modelos (GK-M, GBK-M, GK-M) aprobados se les puede controlar el acceso a los parámetros de calibración o de metrología con una contraseña para limitar el acceso. Los requisitos para hacer esto debe ser evidente y registrado en un lugar apropiado en la báscula.

Al encender, el display indicará el número de revisión del software actual seguido por el mensaje del recuento de calibración "[AL [nt" y luego un número, Ej. "123". El número es de la memoria del contador. A continuación, el mensaje del Contador de parámetros "PAR[nt" y probablemente un número diferente. Los contadores no se pueden restablecer a 0, se incrementarán hasta que el display no pueda contener los valores. (1 a 999999). La báscula después seguirá la prueba del display y regresara a pesaje normal.

Si durante el tiempo el indicador de recuento es indicado, el usuario pulsaría la tecla **[Tare]**, el usuario recibirá un mensaje para entrar el código de acceso necesario para calibrar la báscula, "P - - -" Introduzca el código "P0000" para entrar a la calibración o "P1000" para entrar en los parámetros, y luego pulse la tecla **[Tare]**.

El acceso a la calibración permite la calibración por el usuario y el código del parámetro permitirá el acceso a los siguientes parámetros.

5.0 ESPECIFICACIONES

Indicador GK

SECCIÓN DE ENTRADA	
Celda de Carga	hasta 4 , celdas de carga 350 ohm Minimo87 ohms, maximo1120 ohms
Conexión	6 cables 2 salidas, 2 sentido, 2 señal
Excitación	5Vdc
Sensibilidad	0.15uv/d (GK-M, 1.5uv/e)
Linealidad	0.01% FS
Rango Cero	0- 10mv
Signal range	0-40mv
Sensibilidad ADC	Aproximadamente 0.02 μ v/ cuenta ADC
SECCIÓN DIGITAL	
Rango Máximo	Típico 1kg – 30000kg
Divisiones	Hasta 30,000, (GK –M, 3000 o menos)
Unidades de pesaje	g, Kg , Lb, onzas, libras:onzas (GK-M, solo Kg)
Tiempo de estabilización	2 Segundos típicos
Temperatura de funcionamiento	-10°C - 40°C
Fuente de energía	230 VAC 50/60 Hz 12V 800ma adaptador para la versión en USA
Batería	Batería interna recargable
Calibración	Automática Externa
Display	LCD de 6 dígitos, displays digitales Con registrador de capacidad y símbolos para unidades
Carcasa del indicador	Plástico ABS
Dimensiones (a x p x a)	260 x 170 x 115mm
Peso Neto	2 Kg
Aplicaciones	Pesaje y pesaje controlado
Funciones	Pesaje, Pesaje controlado, Recuento de piezas, Recuento controlado, Pesaje de animales, Memoria acumulada,
Interfaz	Interfaz RS-232 bi-direccional Texto seleccionable en Ingles, Español, Frances y Alemán

Nota: Para los indicadores aprobados las especificaciones de entrada son limitados a 1.5 μ v por división y el número de divisiones se limita a 3000d. Sólo kilogramos.

Modelos GFK

# de Modelo	GFK 75 / GFK 165a	GFK 150 / GFK 330a	GFK 300 / GFK 660a	GFK 600 / GFK 1320a	GFK 75H / GFK165aH	GFK 150H / GFK330aH
Capacidad Máxima	75kg	150kg	300kg	600kg	75kg	150kg
legibilidad	5g	10g	20g	50g	1g	2g
Repetibilidad (Std Dev)	5g	10g	20g	50g	2g	4g
Linealidad \pm	10g	20g	40g	100g	3g	6g
Unidades de pesaje	Kilos y gramos, gramos solo para GFK75/165a, XXXa también para libras, Onzas, & Libras/Onzas					
Tiempo de estabilización	2-3 Segundos					
Temperatura de operación	-10°C a +40°C					
Fuente de energía	230VAC 50/60Hz. en Europa, Asia y Sudáfrica. adaptador 12vDC 800mA UL/CSA para USA					
Calibración	Externa					
Masa Calibración	Seleccionable por usuario					
Display	Display verde, retroiluminado 20mm, con registrador de capacidad					
Carcasa	Base de aluminio, Base gris pintada, plato de acero inoxidable grado 304, Carcasa del indicador ABS gris					
Plato	400mm x 500mm x 65mm	400mm x 500mm x 65mm	400mm x 500mm x 65mm	600mm x 800mm x 65mm	400mm x 500mm x 65mm	400mm x 500mm x 65mm
Dimensiones (a x p x a)	400mm x 620mm x 860mm	400mm x 620mm x 860mm	400mm x 620mm x 860mm	600mm x 925mm x 890mm	400mm x 620mm x 860mm	400mm x 620mm x 860mm
Peso neto	12.5kg	12.5kg	12.5kg	25.5kg	12.5kg	12.5kg
Características	Pesaje/recuento de piezas/Pesaje controlado con luces LED/Calculo de porcentaje/Función de retención/RS232					

Modelos GBK

# de Modelo	GBK 8 / GBK 16a	GBK 16/ GBK 35a	GBK 32 / GBK 70a	GBK 60 / GBK 130a	GBK 120 / GBK 260a
Capacidad Máxima	8kg	16kg	32kg	60kg	120kg
legibilidad	0.1g	0.5g	1g	2g	5g
Repetibilidad (Std Dev)	0.2g	1g	2g	4g	10g
Linealidad \pm	0.3g	1g	2g	4g	10g
Unidades de pesaje	Kilos y libras para todos, excluyendo GFK120/260a, XXXa también para libras, Onzas, & Libras/Onzas				
Tiempo de estabilización	2-3 Segundos				
Temperatura de operación	-10°C a +40°C				
Fuente de energía	230VAC 50/60Hz. en Europa, Asia y Sudáfrica. adaptador 12vDC 800mA UL/CSA para USA				
Calibración	Externa				
Masa Calibración	Seleccionable por usuario				
Display	Display verde, retroiluminado 20mm, con registrador de capacidad				
Carcasa	Base de aluminio, Base gris pintada, plato de acero inoxidable grado 304, Carcasa del indicador ABS gris				
Plato	300mm x 400mm x 50mm				
Dimensiones (a x p x a)	300mmx 520mm x 660mm				
Peso neto	7.4kg				
Características	Pesaje/recuento de piezas/Pesaje controlado con luces LED/Calculo de porcentaje/Función de retención/RS232				

Modelos GFK-M

# de Modelo	GFK 60M	GFK 150M	GFK 300M
Capacidad Máxima	60kg	150kg	300kg
legibilidad	0.02kg	0.05kg	0.1kg
Unidades de pesaje	Solo Kilogramos		
Tiempo de estabilización	2-3 Segundos		
Temperatura de operación	-10°C a +40°C		
Fuente de energía	230VAC 50/60Hz.		
Calibración	Externa		
Masa Calibración	Seleccionable por usuario		
Display	Display verde, retroiluminado 25mm, con registrador de capacidad		
Carcasa	Base de aluminio, Base gris pintada, plato de acero inoxidable grado 304, Carcasa del indicador ABS gris		
Plato	400mm x 500mm		
Dimensiones (a x p x a)	400mm x 620mm x 860mm		
Peso neto	12.5kg		
Características	Pesaje/recuento de piezas/Pesaje controlado con luces LED/Calculo de porcentaje/Función de retención/RS232		

Modelos GBK-M

# de Modelo	GBK 6M	GBK 15M	GBK 30M	GBK 60M	GBK 150M
Capacidad Máxima	6kg	15kg	30kg	60kg	150kg
legibilidad	0.002kg	0.005kg	0.01kg	0.02kg	0.05kg
Unidades de pesaje	Solo Kilogramos				
Tiempo de estabilización	2-3 Segundos				
Temperatura de operación	-10°C a +40°C				
Fuente de energía	230VAC 50/60Hz.				
Calibración	Externa				
Masa Calibración	Seleccionable por usuario				
Display	Display verde, retroiluminado 25mm, con registrador de capacidad				
Carcasa	Base de aluminio, Base gris pintada, plato de acero inoxidable grado 304, Carcasa del indicador ABS gris				
Plato	300mm x 400mm x 50mm				
Dimensiones (a x p x a)	300mmx 520mm x 660mm				
Peso neto	7.4kg				
Características	Pesaje/recuento de piezas/Pesaje controlado con luces LED/Calculo de porcentaje/Función de retención/RS232				

6.0 MENSAJES DE ERROR

Durante el encendido inicial, el ensayo o durante el funcionamiento, el indicador puede mostrar un mensaje de error. El significado de los mensajes de error se describen a continuación.

Si un mensaje de error aparece, repita el paso que ha causado el mensaje. Si el mensaje de error aún es indicado, por favor contacte a su distribuidor.

C Ó DIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN	CAUSAS POSIBLES
Err 1	Error de entrada de tiempo	Entrada de tiempo invalida como "268970" para el formato de hora "H-m-S".
Err 2	Error de entrada de fecha	Día 34 del mes es una entrada invalida.
Err 4	Cero inicial es mayor de lo permitido (4% de la capacidad máxima) cuando se enciende o cuando la tecla [Zero/Enter] se pulsa.	Peso sobre el plato al encender la unidad. Peso excesivo sobre el plato al poner el indicador a cero. La plataforma no esta instalada Calibración incorrecta del indicador Celda de carga dañada. Electrónica dañada.
Err 6	El recuento A/D no es correcto cuando se enciende el indicador.	Celda de carga dañada. Electrónica dañada.
Err 7	Error de entrada de porcentaje	Función de porcentaje se ingresa sin masa de referencia sobre la plataforma.
Err 8	Error de entrada del limite alto	Límite bajo se establece primero después el límite alto se establece por debajo del límite bajo y límite alto no es igual a cero.
Err 9	Error de entrada del limite bajo	Límite alto se establece primero después el límite bajo se establece por encima del límite alto y límite bajo no es igual a cero.
FAIL H or FAIL L	Error de Calibración	Calibración incorrecta (debe de estar dentro +10% de la calibración de fabrica). Los datos de calibración anterior serán retenidos hasta que el proceso de calibración se ha completado.

7.0 ESTRUCTURA DEL MENÚ

PARÁMETRO DE DISTRIBUCIÓN DE LAS BÁSCULAS GK / GBK / GFK

Pulse la tecla [**Func**] para entrar en el modo de funciones.

Funciones de las teclas al en esta sección

[**Tare**] introducir un parámetro o aceptar los cambios
 [**Func**] moverse al siguiente parámetro o la opción
 [**Zero**] volver al parámetro anterior o volver a un peso

FUNC 1	
Compruebe los parámetros de peso	
F1 LLk Limit Lock	oFF PSt (pre-set)
F2 Led LED display	bAr (Bar type) Spot (spot type) SPEA (whole segment)
F3 bEP Beeper Control	bP oFF bP Int (Inside Limits) bP otL (Outside Limits)
F4 CPS Check weighing password	Enter using numeric method
F5 Nck Negative weighing Check	On Off

FUNC 2	
RS-232 Parámetros	
C1 on Enable RS-232	Prt on Prt oFF
C2 bd Baud Rate	600 To 19200
C3 Prm Printing Mode	mA StA (Manual Stable) mA AnY (Manual Any) Au StA (Auto Stable) Au End (Auto End) Ct StA (continuous Stable) Ct AnY (Continuous Any)
C4 Aon Enable Accumulation	on oFF
C5 Ln Language for printing	English French German Spanish
C6 Uid User ID	Enter using numeric keys
C7 Sid Scale ID	Enter using numeric keys
C8 LAb	LAb On LAb Off

FUNC 3	
Parámetros de la báscula	
S1 Un Units enable	kg lb
S2 bL Backlight	EL oFF EL on EL AU (Auto)
S3 AoF Set Auto off time (min.)	SLP 0 SLP 1 SLP 5 SLP 10
S4 dt Set time and date	Set as described in manual
S5 dIS Display mode	All StAb (only when stable)
S6 Fi Set Filter	SLoW nor (normal) FAST
S7 SPS Scale password	Enter using numeric keys
S8 CAL	Perform calibration

FUNC 4	
Parámetros de la báscula	
F4 Pct Percent Weighing	Enter 100% reference weight
F4 Ani Animal weighing	FLt 1 Filter setting To FLt 5

8.0 GARANTÍA

Adam Equipment ofrece Garantía Limitada (Partes y Mano de obra) para los componentes que fallan debido a defectos en materias o mano de obra. La garantía comienza de la fecha de entrega.

Durante el período de garantía, si cualquier reparación es necesaria, el cliente debe informar el suministrador o a Adam Equipment. La compañía o su Técnico autorizado reservan el derecho de reparar o reemplazar cualquier componente a su propia discreción. Cualquier costo de envíos implicados en la envía de las unidades defectuosas a un centro de reparaciones son la responsabilidad de clientes.

La garantía será anulada si el equipo no es devuelto en el embalaje original y con la documentación correcta para ser un reclamo procesado. Todos reclamos están en la única discreción de Adam Equipment.

Esta garantía no cubre equipos donde defectos o el rendimiento bajo es debido maltrato, daño accidental, exposición a materiales radioactivos o corrosivos, la negligencia, instalación defectuosa, modificaciones sin autorización, reparación o fallo de seguir los requisitos y las recomendaciones procuradas como están en al Manual de Usuario. Además las baterías recargables (cuando se incluyen) no están cubiertas por la garantía.

Las reparaciones llevadas a cabo bajo la garantía no extiende el período de garantía. Los componentes removidos durante las reparaciones de garantía llegan a ser la propiedad de la compañía.

El derecho reglamentario del comprador no es afectado por esta garantía. Los términos de esta garantía son gobernados por la ley de Inglaterra. Para detalles completos en la Información de Garantía, vea los términos y las condiciones de venta disponible en nuestra página Web.



Adam Equipment

ADAM EQUIPMENT, BOND AVENUE, DENBIGH EAST INDUSTRIAL ESTATE,
MILTON KEYNES, MK1 1SW, U.K.

Intl Tel: -44 1908 -274545 Intl Fax: -44 1908 641339

E-Mail Address: info@Adamequipment.co.uk

	Declaration of Conformity Konformitätserklärung Déclaration de Conformité	Verklaring van overeenstemming Dichiarazione di Conformità Declaración de Conformidad
--	---	---

The non-automatic weighing instrument
Die nicht-automatischen Wägeapparate

Het niet-automatische weegwerktuig
Strumento per pesatura non automatico



L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique

Instrumento para pesaje non automatico

Manufacturer :	Adam Equipment Co..	Hersteller :	Adam Equipment Co.	Fabricant :	Adam Equipment Co.
Type:	GK..M / GBK..M / GFK..M	Typ:	GK..M / GBK..M / GFK..M	Type:	GK..M / GBK..M / GFK..M
No of the EC type-approval certificate:	UK2860 GB1320	Nr. der EG-Bauartzulassung:	UK2860 GB1320	N° du certificate d'approbation CE de type:	UK2860 GB1320
Corresponds to the production model described in the EC type-approval certificate and to the requirements of the Council Directive 2009/23/EC as amended and to the requirements of the following EC Directives:		Entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster, sowie den Anforderungen der EG-Richtlinie 2009/23/EC in der jeweils geltenden Fassung und den Anforderungen folgender EG-Richtlinien:		Correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation CE de type, aux exigences de la directive 2009/23/EC modifiée et aux exigences des directives CE suivantes:	
2006/95/EC	Electrical equipment for use within certain voltage limits (Low Voltage Directive)	2006/95/EC	Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Niederspannungsrichtlinie)	2006/95/EC	Matériel électrique pour utilisation dans des limites de tension définies (Directive Basse Tension)
2004/108/EC	Electromagnetic compatibility	2004/108/EC	Elektromagnetische Verträglichkeit	2004/108/EC	Compatibilité électromagnétique
This declaration is only valid when accompanied by a Certificate of Conformity issued by a Notified Body.		Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit einer Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle		Cette déclaration est seulement valide quand elle est accompagnée par une Attestation de Conformité délivrée par un Organisme Notifié.	

Fabrikant :	Adam Equipment Co.	Produttore	Adam Equipment Co.	Fabricante	Adam Equipment Co.
Type:	GK..M / GBK..M / GFK..M	Modello:	GK..M / GBK..M / GFK..M	Tipo:	GK..M / GBK..M / GFK..M
Nummer van de Verklaring van EG-typegoedkeuring	UK2860 GB1320	N. di certificato di approvazione di tipo CE	UK2860 GB1320	Numero del certificado de aprobacion de tipo CE:	UK2860 GB1320
Conform met het model beschreven in de verklaring van EG-typegoedkeuring en met de voorschriften van EG richtlijn 2009/23/EC zoals gewijzigd en met de volgende EG richtlijnen:		Conforme al modello di produzione descritto nel certificato di approvazione di tipo CE e secondo le richieste CE direttivo 2009/23/EC come modificato e secondo le richieste della seguente direttiva CE		Conforme al modelo de produccion descrito nel certificado de aprobacion del tipo CE e segun los requisitos del CE directiva 2009/23/EC como modificado e segun los requisitos della siguiente directive CE	
2006/95/EC	Laagspanning richtlijn	2006/95/EC	Strumenti elettrici per uso entro certi limiti di voltaggio (Directivo di voltaggio basso)	2006/95/EC	Instrumentos electricos para uso dentro ciertos limites del voltaje (Directivo di voltaje bajo)
2004/108/EC	EMC richtlijn	2004/108/EC	Compatibilita elettromagnetico	2004/108/EC	Compatibilidad electromagnetico
Deze verklaring is alleen geldig samen met een certificaat van overeenstemming afgegeven door een bevoegde instantie.		Questa dichiarazione e valida solamente se accompagnato da un certificato di conformita relciato da un ente riconosciuto.		Esta declaracion es valida solamente si acompañado a un certificado da conformidad emitida par un organismo notificado.	

Signature
Unterschrift
Signature
Handtekening
Firma
Firma

J.S. Cumbach

Date
Datum
Date
Datum
Date
Fache

22 July 2011



Declaración de Conformidad del Fabricante

Este producto ha sido fabricado de acuerdo con los estándares europeos armonizados, siguiendo las condiciones de las directivas aquí abajo mencionadas:

Directiva de Compatibilidad Electro Magnética 2004/108/EC

Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC

Adam Equipment Co. Ltd.
Bond Avenue, Denbigh East
Milton Keynes, MK1 1SW
United Kingdom

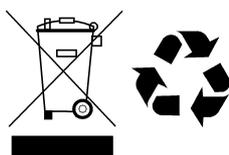
CONFORMIDAD DE FCC

Este equipamiento ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase A, siguiendo la parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites son designados para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipamiento funciona en un ambiente comercial. El equipamiento genera, utiliza y puede irradiar frecuencias de radio y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipamiento en un área residencial puede causar probablemente interferencias perjudiciales en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su propia cuenta.

Los cables de interconexión deben ser empleados con este equipamiento para asegurar que están de acuerdo con los límites de emisión pertinentes referentes a este dispositivo.

Cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Adam Equipment podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipamiento.

CONFORMIDAD WEEE O DEEE



Cualquier Equipo Eléctrico o Electrónico (EEE), componente o montaje de partes destinadas a ser incorporadas en aparatos eee y siguiendo la normativa de la directiva europea 2002/95/eec deber ser reciclada o desecha siguiendo técnicas que no incorporen sustancias peligrosas para nuestra salud o el medio ambiente como viene regulado en la Directiva 2002/95/ec. El desecho de baterías en vertederos esta más regulado desde julio del 2002 por la regulación 9 de vertederos y residuos del 2002 (Inglaterra y Gales) y la regulación de desecho de materias peligrosas del 2005. El reciclado de baterías es un hecho y las regulaciones de Desechos de Equipos Eléctrico y Electrónico (DEEE) nos están llevando a unas metas a conseguir en reciclaje.

ADAM EQUIPMENT es una organización global certificada con ISO 9001:2008 con más de 35 años de experiencia en la producción y venta de equipo electrónico para cálculo de peso.

Los productos de ADAM están predominantemente diseñados para los siguientes segmentos de Mercado: Laboratorios, Educativo, Médico y Industrial. El abanico de productos es el siguiente:

- Balanzas Analíticas y de Precisión
- Balanzas Compactas y Portátiles
- Balanzas de Alta Capacidad
- Balanzas Analizadoras de Humedad
- Básculas Mecánicas
- Básculas Cuenta Piezas
- Básculas de Pesaje Digital / Control de Peso
- Básculas de Plataforma de alta Calidad
- Básculas de Grúa
- Balanzas Medicales
- Balanzas Comerciales

Para obtener información adicional sobre esta publicación por favor visite nuestra página Web:

www.adamequipment.com

© Copyright by Adam Equipment Co. Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpresa o traducida de ninguna forma o a través de ningún medio sin la previa autorización de Adam Equipment.

Adam Equipment se reserva el derecho de hacer cambios en la tecnología, características, especificaciones y diseño de su equipamiento sin previo aviso.

Toda la información contenida en esta publicación está al máximo de actualizada, completa y precisa. No obstante, no nos responsabilizamos de los errores de interpretación que pueden resultar de leer este material.

La última versión de esta publicación puede ser encontrada en nuestra página Web.

www.adamequipment.com